

Aviso de Prácticas de Privacidad de Network180

Su información. Sus derechos. Nuestras responsabilidades.

Este aviso describe cómo puede ser utilizada y divulgada su información médica, y cómo puede obtener acceso a esta información conforme a las leyes de privacidad. **Por favor, revíselo cuidadosamente. Este aviso le informa sobre lo siguiente:**

- CÓMO PUEDE UTILIZARSE Y DIVULGARSE SU INFORMACIÓN DE SALUD
- SUS DERECHOS CON RESPECTO A SU INFORMACIÓN DE SALUD
- CÓMO PRESENTAR UNA QUEJA POR UNA VIOLACIÓN DE LA PRIVACIDAD O SEGURIDAD DE SU INFORMACIÓN DE SALUD, O DE SUS DERECHOS RELACIONADOS CON DICHA INFORMACIÓN

USTED TIENE DERECHO A OBTENER UNA COPIA DE ESTE AVISO, EN FORMATO IMPRESO O ELECTRÓNICO, Y A COMENTARLO CON UN MIEMBRO DEL PERSONAL DE NETWORK180 LLAMANDO AL OFICIAL DE PRIVACIDAD AL (866) 411-0690 O TDD/TTY (800) 649-3777.

RESUMEN

Sus Derechos.

Usted tiene derecho a -

- Obtener una copia de sus expedientes de salud y reclamaciones.
- Corregir sus expedientes de salud y reclamaciones.
- Solicitar comunicaciones confidenciales.
- Pedirnos que limitemos la información que compartimos.
- Obtener una lista de las personas o entidades con quienes hemos compartido su información.
- Recibir una copia de este aviso de privacidad.
- Elegir a alguien para que actúe en su nombre.
- Presentar una queja si considera que sus derechos de privacidad han sido violados.

Sus opciones.

Tiene algunas opciones sobre la manera en que usamos y compartimos la información cuando:

- Respondemos preguntas de cobertura de su familia y amigos.
- Proporcionamos ayuda en situaciones de desastre.
- Comercializamos nuestros servicios o vendemos su información.

Nuestros usos y divulgaciones.

Podemos usar y compartir su información para:

- Ayudar a administrar el tratamiento médico que recibe.

- La operación nuestra organización.
- Pagar por sus servicios de salud.
- Administrar su plan de salud.
- Ayudar con asuntos de salud pública y seguridad.
- Realizar investigaciones.
- Cumplir con la ley.
- Responder a solicitudes de donación de órganos y tejidos y colaborar con médicos forenses o directores funerarios.
- Atender compensaciones laborales, solicitudes de las fuerzas del orden y otros requerimientos gubernamentales.
- Responder a demandas y acciones legales.

Sus derechos

Cuando se trata de su información de salud, usted tiene ciertos derechos. Esta sección explica esos derechos y algunas de nuestras responsabilidades.

Obtener una copia de sus expedientes de salud y de sus reclamaciones

- Puede solicitar ver u obtener una copia de sus expedientes de salud y reclamaciones, así como otra información médica que tengamos sobre usted. Pregúntenos cómo hacerlo.
- Normalmente proporcionaremos la copia o un resumen dentro de los 30 días posteriores a su solicitud. Podemos cobrar una tarifa razonable basada en costos.

Solicitar correcciones de sus expedientes de salud y de sus reclamaciones.

- Puede pedirnos que corriamos sus expedientes si considera que son incorrectos o incompletos.
- Podemos rechazar su solicitud, pero le explicaremos el motivo por escrito en un plazo de 60 días.

Solicitar comunicaciones confidenciales.

- Puede pedirnos que lo contactemos de una forma específica (por ejemplo, teléfono de casa o trabajo) o que enviemos correspondencia a otra dirección.
- Consideraremos todas las solicitudes razonables y debemos aceptar si nos informa que podría estar en peligro si no lo hacemos.

Pedirnos que limitemos el uso o la divulgación.

- Puede solicitar que no usemos o compartamos cierta información para tratamiento, pago o para nuestra operación regular.
- No estamos obligados a aceptar su solicitud si esta afecta su atención.

Obtener un registro de con quien hemos compartido información.

- Puede solicitar una lista de las ocasiones en que hemos compartido su información durante los seis años previos a su solicitud, con quién y por qué.

- Si la solicitud involucra registros sobre uso de sustancias, el período no puede ser mayor de tres años.
- Proporcionaremos una lista gratuita por año; cobraremos una tarifa razonable si solicita otra durante un periodo de 12 meses.

Obtener una copia de este aviso.

- Puede pedir una copia impresa en cualquier momento, incluso si aceptó recibirla electrónicamente.

Elegir a alguien para que actúe en su nombre.

- Si otorgó un poder médico o tiene un tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información.
- Confirmaremos que tenga la autoridad antes de actuar

Presentar una queja si siente que han sido violados sus derechos.

- Si cree que hemos violado sus derechos puede quejarse usando la información de la página 1 o escribiendo a privacy.officer@network180.org.
- También puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., enviando una carta a 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, llamando al 1-877-696-6775 o visitando [Filing a Complaint | HHS.gov](#).
- No tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.

Sus opciones

Para cierta información de salud, puede indicarnos sus preferencias sobre lo que compartimos. Si tiene una preferencia clara sobre cómo debemos compartir su información en las situaciones antes descritas, hable con nosotros. Díganos como quiere que procedamos y nosotros seguiremos sus instrucciones.

Para estos casos, tiene tanto el derecho como la elección de decirnos que:

- Compartamos información con su familia, amigos cercanos u otras personas involucradas en el pago de su atención.
- Compartamos información en situaciones de ayuda por desastres.

Si no puede expresar su preferencia (por ejemplo, si está inconsciente), podremos compartir la información si consideramos que es en su mejor interés o para reducir una amenaza grave e inminente a su salud o seguridad.

Nunca compartiremos su información sin su permiso por escrito para:

- Fines de mercadeo
- Vender su información

Nuestros usos y divulgaciones

¿Cómo usamos o compartimos habitualmente su información de salud?

Habitualmente usamos o compartimos su información de salud de las siguientes maneras:

Manejo del tratamiento de atención médica que recibe.

Podemos usar su información de salud y compartirla con profesionales que lo estén tratando.

Ejemplo: Podemos enviar su información a otro médico o proveedor que nos ayude con su tratamiento.

La operación de nuestra organización.

- Podemos usar y divulgar su información en la operación de nuestra organización y para contactarlo cuando sea necesario.
- No tenemos permitido usar su información genética para decidir si le damos o no cobertura y el precio de la misma. Esto no aplica para planes de cuidado de largo plazo.

Ejemplo: Usamos su información de salud para desarrollar un mejor servicio para usted.

Pago de sus servicios de salud.

Podemos usar y divulgar su información de salud mientras pagamos sus servicios de salud.

Ejemplo: Compartimos su información con Medicaid o con compañías de seguros privadas para determinar si pagarán los servicios que usted está solicitando.

Operaciones de atención médica.

Podemos divulgar su información de salud al patrocinador de su plan de salud para la administración del plan.

Ejemplo: Podemos usar su Información de Salud Protegida (PHI, por sus siglas en inglés) para fines operativos, como la obtención de licencias o acreditaciones para nuestra organización, la detección de fraude o actividades de mejora de calidad.

¿De qué otra manera podemos usar o compartir su información de salud?

Se nos permite o se nos exige compartir su información de otras maneras, generalmente en formas que contribuyen al bien público, como la salud pública y la investigación. Debemos cumplir muchas condiciones legales antes de poder compartir su información para estos fines.

Para más información, consulte:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html y [Fact Sheet 42 CFR Part 2 Final Rule | HHS.gov](#).

Ayuda con asuntos de salud pública y seguridad.

Podemos compartir su información de salud en ciertas situaciones, tales como:

- Prevenir enfermedades
- Ayudar con retiros de productos del mercado

- Reportar reacciones adversas a medicamentos
- Reportar sospechas de abuso, negligencia o violencia doméstica
- Prevenir o reducir una amenaza grave para la salud o la seguridad de cualquier persona

Realizar investigaciones.

- Podemos usar o compartir su información para investigaciones de salud.

Cumplir con la ley.

- Compartiremos información sobre usted si las leyes estatales o federales lo requieren, incluso con el Departamento de Salud y Servicios Humanos si desean verificar que estamos cumpliendo con las leyes federales de privacidad.

Responder a solicitudes de donación de órganos y tejidos y trabajar con un médico forense o director funerario.

- Podemos compartir su información de salud con organizaciones de obtención de órganos.
- Podemos compartir información de salud con un forense, examinador médico o director funerario cuando una persona fallece.

Atender compensaciones laborales, requerimientos de las fuerzas del orden y otras solicitudes gubernamentales.

Podemos usar o compartir su información de salud:

- Para reclamaciones de compensación laboral.
- Para fines de cumplimiento de la ley o con un funcionario encargado de hacer cumplir la ley cuando la divulgación esté autorizada por la ley.
- Con agencias de supervisión de salud para actividades autorizadas por la ley.
- Para funciones gubernamentales especiales, como actividades militares, de seguridad nacional y servicios de protección presidencial.

Responder a demandas y acciones legales.

- Podemos compartir su información de salud en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación. Esto es diferente para los registros relacionados con trastornos por uso de sustancias. Consulte más abajo.

Si tiene un trastorno por uso de sustancias (SUD), tiene derechos adicionales.

- Si así lo decide, puede firmar un consentimiento único por escrito para el uso de su información en situaciones como su tratamiento, el pago de su tratamiento y las operaciones de atención médica. También puede restringir quién puede ver su información.
- Puede revocar su consentimiento por escrito en cualquier momento.
- Cualquier uso de su información que no esté incluido en este aviso no ocurrirá sin su consentimiento por escrito.
- Sus derechos en procedimientos legales:

- Los registros o el testimonio sobre esos registros, no se usarán ni divulgarán en procedimientos civiles, administrativos, penales o legislativos en su contra a menos que usted firme un consentimiento específico por escrito o exista una orden judicial.
- Los registros solo se usarán o divulgarán con base en una orden judicial después de que usted sea informado y tanto usted como Network180 tengan la oportunidad de comparecer ante el tribunal.
- Network180 debe recibir una orden judicial y una citación u otro mandato legal antes de que sus registros sean utilizados o divulgados por Network180.
- **NOTA:** Cuando divulguemos su información para tratamiento, pago de su tratamiento u operaciones de atención médica, la agencia o persona a la que se la divulguemos puede volver a divulgarla a otros siempre que cumpla con las leyes de privacidad.

Usted tiene derechos adicionales relacionados con su atención de salud reproductiva.

No podemos usar ni compartir su PIHP por las siguientes razones:

- No podemos investigar a nadie únicamente por buscar, recibir, proporcionar o ayudar a alguien a obtener atención de salud reproductiva.
- No podemos castigar a nadie —penalmente, civilmente ni mediante ninguna acción gubernamental— por buscar, recibir, proporcionar o ayudar a alguien a obtener atención de salud reproductiva.
- No podemos intentar identificar a ninguna persona por cualquiera de las razones mencionadas anteriormente.

Certificación. Por ley, si recopilamos, recibimos o mantenemos información de salud que pudiera estar relacionada con su atención de salud reproductiva, en algunos casos debemos obtener una certificación de los destinatarios de la información de salud de que no usarán ni compartirán esa información para un propósito prohibido por la ley. Por ejemplo, las situaciones que requieren una certificación pueden incluir:

- **Actividades de supervisión de salud:** Podemos compartir información relacionada con su salud reproductiva en algunos casos cuando una agencia de supervisión la necesite para auditorías, inspecciones, investigaciones o licencias.
- **Procedimientos judiciales y administrativos:** Podemos compartir esta información si recibimos una orden judicial, una citación o una solicitud de registros en una acción legal.
- **Cumplimiento de la ley:** Podemos compartir esta información cuando la ley lo requiera, como al responder a una orden judicial o a una solicitud de las fuerzas del orden sobre una víctima de un delito.
- **Forenses o examinadores médicos:** Podemos compartir esta información para ayudar a identificar a una persona fallecida, determinar la causa de la muerte u otras funciones permitidas por la ley.

Nuestras responsabilidades

- Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de su información de salud protegida.
- Le informaremos de inmediato si ocurre una violación que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información.
- Debemos seguir las obligaciones y prácticas de privacidad descritas en este aviso y entregarle una copia.
- No usaremos ni compartiremos su información de manera distinta a la descrita aquí a menos que usted nos autorice por escrito. Si nos autoriza, puede cambiar de opinión en cualquier momento. Infórmenos por escrito si cambia de opinión.

Para más información, consulte:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html
[Fact Sheet 42 CFR Part 2 Final Rule | HHS.gov](#)

Cambios a los términos de este aviso

- Podemos cambiar los términos de este aviso y los cambios se aplicarán a toda la información que tengamos sobre usted. El nuevo aviso estará disponible a solicitud, en nuestras oficinas y en nuestro sitio web. Si desea una copia, pídala y se la entregaremos o se la enviaremos por correo.

Otra información

- La fecha de vigencia de este aviso es el 01/02/26.
- Si tiene preguntas o una queja, puede comunicarse con el Oficial de Privacidad de Network180 por teléfono al 616-825-5400 o por correo electrónico a privacy.officer@network180.org.
- El Código de Salud Mental de Michigan y las normas sobre el tratamiento de trastornos por uso de sustancias pueden ser más estrictos que la Regla de Privacidad de HIPAA. Seguiremos la norma que sea más estricta.